



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 296

Sitzung vom Seduta del

13.06.2023

Ort und Zeitpunkt: Rathaus, 08:00 Uhr Località e ora: Municipio, ore 08:00

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco

Gustav Erich Tappeiner

Vizebürgermeister - Vicesindaco

Manfred Prantl

Referent - Assessore

Daniel Alber

Referentin - Assessore

Monika Pichler Rechenmacher

Referent - Assessore

Thomas Plack

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingjust.

Beistand leistet der Gemeindesekretär Frau

Assiste il Segretario comunale Sig.ra

Karmen Götsch

Den Vorsitz führt Herr

Assume la presidenza il Sig.

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister.

nella sua qualità di Sindaco.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

PNRR Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO" – CUP J61F23000370006 – Einleitung des Verfahrens zur Direktvergabe gemäß Art 1 Absatz 2 des G.D. Nr. 76/2020 der Dienste und Genehmigung der technischen Eigenschaften.

PNRR Missione 1, Componente 1, Investimento 1.4, Misura 1.4.3 Adozione app "IO" – CUP J61F23000370006 – Avvio della procedura per l'affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 comma 2 del D.L. n. 76/2020 dei servizi e approvazione delle caratteristiche tecniche.



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Kastelbell-Tschars hat einen Finanzierungsantrag für die PNRR Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, „digitale Dienste und digitale Bürgerdienste“, Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO" – CUP J61F23000370006 eingereicht und die entsprechenden Mittel im Haushaltsvoranschlag vorgesehen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Dienstleistung vorzunehmen. Daher muss das Verfahren zur Gewährleistung der Dienstleistung für die Dauer gemäß dem vereinfachten technischen Bericht eingeleitet werden;

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“) greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen;

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht, der einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

LA GIUNTA COMUNALE

Il Comune di Castelbello-Ciardes ha presentato domanda di finanziamento per la PNRR Missione 1, Componente 1, Investimento 1.4 “Servizio e cittadinanza digitale”, Misura 1.4.3 Adozione app "IO" – CUP J61F23000370006 e il bilancio di previsione prevede apposite somme;

Si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto. Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio per la durata di cui alla relazione tecnica semplificata;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Data l'assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.banditoadige.it>);

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d'incarico.

Es wird festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 40.000 Euro, weshalb die Beschaffung nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist.

Nach Einsichtnahme in die folgenden Bestimmungen:

- Gesetzesdekret Nr. 76/2020, LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 50/2016 und DPR Nr. 207/2010,
- Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445,
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6.

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2023 – 2025,

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025;

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorhergehenden positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Mit 5 Ja-Stimmen bei 5 anwesenden Mitgliedern in offener Abstimmung einstimmig;

b e s c h l i e ß t :

I.

Das Vergabeverfahren für die in den Prämissen angeführte Dienstleistung wird mittels Direktauftrag im Sinne des Art 1 Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 76/2020 eingeleitet und hierfür die technischen Eigenschaften genehmigt.

La presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

La spesa presunta è inferiore a 40.000 euro e che quindi l'acquisto non è contenuto nel programma biennale degli acquisti.

Visti le seguenti norme:

- il Decreto Legge n. 76/2020, la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- il D.Lgs. n. 50/2016 e d.p.r. n. 207/2010
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445
- il D.Lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di permettere uno svolgimento celere dei provvedimenti consecutivi;

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2023 – 2025;

Visto il bilancio di previsione 2023 – 2025;

Visto lo statuto del Comune di Castelbello-Ciardes;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti i pareri preventivi positivi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Con n. 5 voti favorevoli su n. 5 membri presenti, espressi per alzata di mano;

d e l i b e r a

I.

si avviare il procedimento di gara per il servizio descritto in premessa ai sensi dell'art. 1 comma 2 del Decreto Legge n. 76/2020 e di approvare le caratteristiche tecniche.

II.

Es wird festgehalten, dass die amtsführende Gemeindegeschäftsführerin Karmen Götsch mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 187 vom 02.05.2023 als Verfahrensverantwortliche im Sinne des Art. 31 des GvD. Nr. 50/2016 für die PNRR Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, „digitale Dienste und digitale Bürgerdienste“, Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO" – CUP J61F23000370006 ernannt wurde.

III.

Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von € 725,90 werden verpflichtet und folgendem Kapitel auf dem Verwaltungshaushalt 2023 angelastet:

Mission 1, Programm 8, Titel 1, Makroaggregat 3, Kapitel 021995 – PNRR M1C1 Investimento 1.4 Servizi e Cittadinanza Digitale – Maßnahme 1.4.3 APP IO – CUP J61F23000370006

IV.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit vom Gemeindeausschuss einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2).

Buchhalterische Aufzeichnungen:

Jahr – Anno	Kapitel – Capitolo	Betrag – Importo	Verpflichtung – Impegno
2023	01081.03.021995	725,90	312/23

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

II.

di dare atto che la segretaria comunale reggente Sig.ra Karmen Götsch è stata nominata con delibera di Giunta comunale n. 187 del 02.05.2023 come responsabile unico di procedimento ai sensi dell'art. 31 del Dlgs. n. 50/2016 per la PNRR Missione 1, Componente 1, Investimento 1.4 "Servizio e cittadinanza digitale", Misura 1.4.3 Adozione app "IO" – CUP J61F23000370006;

III.

di impegnare la spesa complessiva presunta di € 725,90 che trova imputazione al seguente capitolo del bilancio finanziario gestionale 2023:

missione 1, programma 8, titolo 1, macroaggregato 3, capitolo 021995 – PNRR M1C1 Investimento 1.4 Servizi e Cittadinanza Digitale – Misura 1.4.3 APP IO – CUP J61F23000370006

IV.

considerata l'urgenza, la Giunta comunale ad unanimità di voti dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2).

Registrazioni contabili:

Jahr – Anno	Kapitel – Capitolo	Betrag – Importo	Verpflichtung – Impegno
2023	01081.03.021995	725,90	312/23

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).



**Beilage zum Ausschussbeschluss
Nr. 296 vom 13.06.2023**

Gegenstand:

PNRR Mission 1, Komponente 1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.3 „Anwendung der App "IO" – CUP J61F23000370006 – Einleitung des Verfahrens zur Direktvergabe gemäß Art 1 Absatz 2 des G.D. Nr. 76/2020 der Dienste und Genehmigung der technischen Eigenschaften.

**Allegato alla deliberazione della Giunta
comunale n. 296 del 13.06.2023**

Oggetto:

PNRR Missione 1, Componente 1, Investimento 1.4, Misura 1.4.3 Adozione app "IO" – CUP J61F23000370006 – Avvio della procedura per l'affidamento diretto ai sensi dell'art. 1 comma 2 del D.L. n. 76/2020 dei servizi e approvazione delle caratteristiche tecniche.

Kastelbell-Tschars, den 13.06.2023

Castelbello-Ciardes, li 13.06.2023

**Vorherige Gutachten im Sinne des Art. 185 und
Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2.**

**Pareri preventivi ai sensi dell'art. 185 e dell'art.
187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2.**

Fachliches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere tecnico-amministrativo

Il sottoscritto esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa della presente proposta di deliberazione.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
gez./f.to Karmen Götsch

Buchhalterisches Gutachten

Der Unterfertigte erteilt hiermit sein

zustimmendes Gutachten

hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Parere contabile

Il sottoscritto esprime

parere favorevole

in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione.

Der Verantwortliche des Finanzdienstes - Il responsabile del servizio finanziario
gez./f.to Horst Raffener

Sichtvermerk für die buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit: die finanzielle Deckung der Ausgabenverpflichtung wird bestätigt.

Visto di regolarità contabile: si attesta la copertura finanziaria dell'impegno di spesa.

Der Verantwortliche des Finanzdienstes - Il responsabile del servizio finanziario
gez./f.to Horst Raffener

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
gez./f.to Gustav Erich Tappeiner

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
gez./f.to Karmen Götsch

VERÖFFENTLICHUNG

Es wird bestätigt, dass dieser Beschluss an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kastelbell-Tschars am

18.06.2023

für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen veröffentlicht wurde.

PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente delibera è stata pubblicata all'albo digitale del Comune di Castelbello-Ciardes il giorno

e per 10 giorni consecutivi.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
gez./f.to Karmen Götsch

VOLLSTRECKBARKEITSERKLÄRUNG

Dieser Beschluss ist am

13.06.2023

im Sinne des Art. 183, Absatz 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sofort vollstreckbar geworden.

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
gez./f.to Karmen Götsch

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale
Karmen Götsch